An initiative of the Takaoka Multicultural Plan 高岡市多文化共生プランを推進する一つの取り組みです KEHASHI

Hall

July 31st (Wednesday) Tax Payment Deadline for:

- **Property Tax (Period 2)**
- **National Health Insurance Tax (Period 1)**

You can conveniently pay your taxes with bank transfers. Tax consultations on non-business days or at night are available at any time through the appointment form. (By appointment only.)

Inquiries: Tax Collection Section **2** 20-1276







For Bank **Transfers**

Appointment Form for Non-business Days & Night Time Reception

Beware of Bears!

The summer season is when food sources for bears are scarce and when they may appear humaninhabited areas in search for food. For your own safety, stay vigilant and act as follows:

- 1. As a community, mow any tall grass and bushes to remove possible hiding spots for the bears.
- Remove potential food sources by clearing your property of unnecessary fruit trees and shrubs.
- Lock your doors and entranceways to prevent bears from entering your living quarters, garages, warehouses, and other property.

There may be times when you will encounter a bear despite your efforts. If you believe a bear will attack you, protect your head and neck with whatever bag or items you are carrying. A helmet can reduce the possibility of injuries. Bear spray can be effective at repelling approaching bears. It is highly recommended to carry bear spray if you frequently enter mountainous areas in your daily life.

Inquiries: Agricultural Affairs Committee **2** 20-1321

市からのお知ら世

7月31日(水)が納期限です

- 固定資産税(第2期)
- 国民健康保険税(第1期)

納税は便利な口座振替で。休日・夜間の納税相 談は予約フォームから随時受け付けています。

(完全予約制)

問合:納税課 ☎ 20-1276





口座振替

休日·夜間窓口

クマにご注意を!

夏はクマにとって食物が乏しい季節ですので、 餌を求めて人里に出没することが想定されます。 人身被害防止のため、次の取り組みをお願い します。

- ①クマの隠れ場所をなくすために、草刈りやヤ ブ払いを地域ぐるみで行う。
- ②利用する予定のない果樹の木を伐採し、ク マの誘引物を除去する。
- ③クマの家屋侵入を防ぐため、住宅・車庫・倉 庫などの戸締まりを徹底する。

注意をしていてもクマと近距離で出会う場合がありま す。襲われそうになった場合は、持っているカバンなど で頭部や頸部を守りましょう。ヘルメットを着用すると 被害を軽減できます。また、接近するクマにはクマ撃 退スプレーが効果的です。山仕事などで頻繁に入山 する人は携行されることをお勧めします。

問 農業水産課 ☎ 20-1321

Inquiries 周的合物世

高岡市広小路7-50高岡市役所7F 文化国際課 Cultural and International Affairs Section

Takaoka City Hall 7F Tel: 0766-20-1236

Mail: tabunka@city.takaoka.lg.jp Facebook: @takaokatabunka

-ジを「いいね! Follow us on Facebook!

HP: http://www.city.takaoka.toyama.jp/shise/koryu

Public Facilities

Emergency Medical Drop-in Center Mon-Sat: 7pm~10:45pm (reception) Sun/Hols: 9am~10:45pm (reception) Honmarumachi 7-1, Takaoka (Manyō Line: Kyūkan Iryō Sentaa Mae)

急 患 医療センター

月~土曜日:午後7時~午後10時45分まで(受付) 日・祝日:午前9時~午後10時45分まで(受付)

高岡市本丸町7-1 Tel: 0766-25-7110

(午後11時以降の当番病院の案内は0766-25-7111まで)







City Hall Notices

Get Immunized During Summer Vacation! *Free of charge!

Remember to get immunized for diphtheria and tetanus, HPV, the main cause of cervical cancer, and mosquito-borne Japanese encephalitis. *First-year high school students and older who are scheduled for HPV immunizations (a total of three shots) must obtain their first vaccination by September in order to complete all vaccinations by the end of the year.

Location: Any medical institution offering regular immunizations

What to bring:

- Maternal and Child Health Handbook
- Medical pre-examination sheet
- Vaccination voucher

(Please call the Health Promotion Section in advance if you need to reissue a medical pre-examination sheet or vaccination voucher. Bring your Maternal and Child Health Handbook directly to the Health Promotion Section.)

Inquiries: Health Promotion Section **☎** 20-1391

市からのお知ら世

夏休みを利用して定期予防接種を受けましょう※無料

日本脳炎・二種混合・子宮頸がん・水痘などの予防接種を受けましょう。※高校1年生以上の人で子宮頸がんの定期予防接種(全3回)を年度内に完了させるには、1回目を9月までに接種する必要があります。

場所: 定期予防接種実施医療機関

持ち物: 母子健康手帳、予診票、接種券(予診票や接種券の再発行は事前に電話し、母子健康手帳を持参して健康増進課へ)

問合:健康増進課 **☎** 20-1391



TAKAOKA TANABATA FESTIVAL



AUGUST 1% (THURS) — AUGUST 7% 8月1日(水)~7日(水)



LOCATION / 場所
TAKAOKA EKI-MAE
AND TAKAOKA'\$ CENTRAL
\$HOPPING ARCADE\$!
高岡駅前 & 中心商店街!

7

月 ★

J

П

 \bigstar

2

0

2

4

も開催されます。とり、大型七夕・行灯や、願大型七夕・行灯や、願大型七夕・原門では、輪踊りのを空を彩では、輪踊りのを空を彩では、輪踊りのをではます。週末の歩行さまず。週末の歩行がは一にはライトアップを出てい短冊などが街中にい短冊などが街中にい短冊などが街中に

This is Takaoka's large-scale Tanabata festival, where a brilliant display of paper lanterns and colorful tanzaku wish slips decorate the town. Feel free to enjoy the summer night sky on the vibrant and illuminated Takaoka streets! Traffic will be closed off from the event location on the weekend, allowing you to take part in the various festival events, such as street dancing and beer gardens, interruption-free!

Inquiries: Takaoka Tanabata Festival Executive Committee **2**0-0555, Tourism and Exchange Section **2**0-1301

問 高岡七夕まつり実行委員会 ☎ 20-0555、 観光交流課 ☎ 20-1301